

F.11. Visualizar información en bibliotecas

Por Jose A. Senso

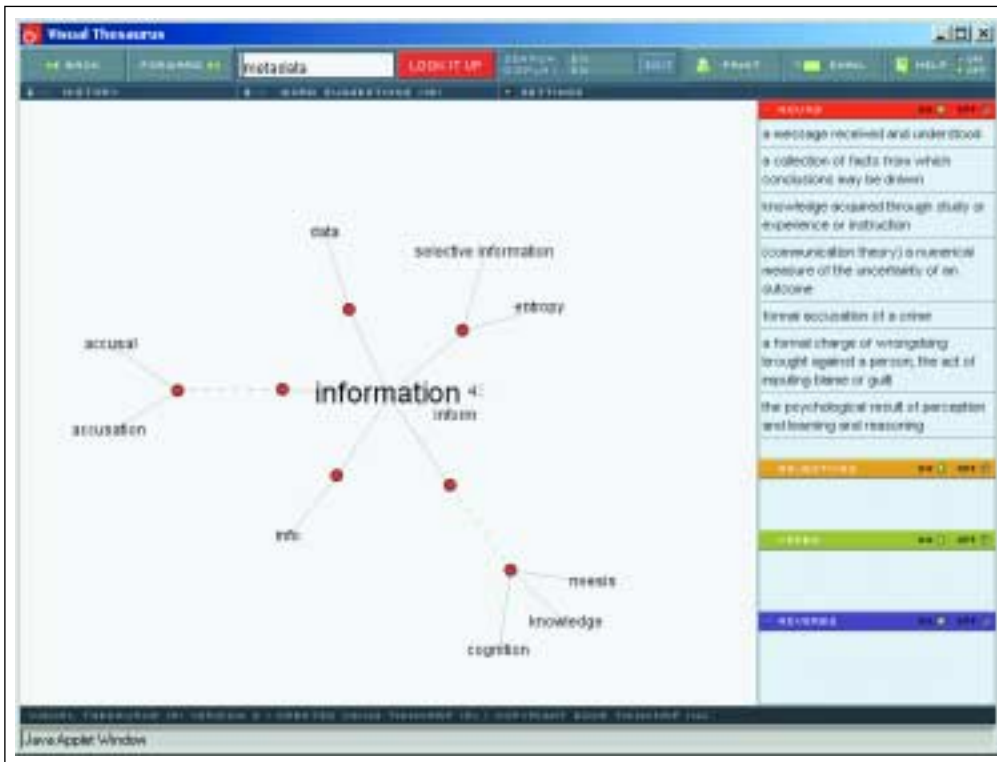
Senso, Jose A. "Visualizar información en bibliotecas". En: *Anuario ThinkEPI*, 2007, pp. 191-194.



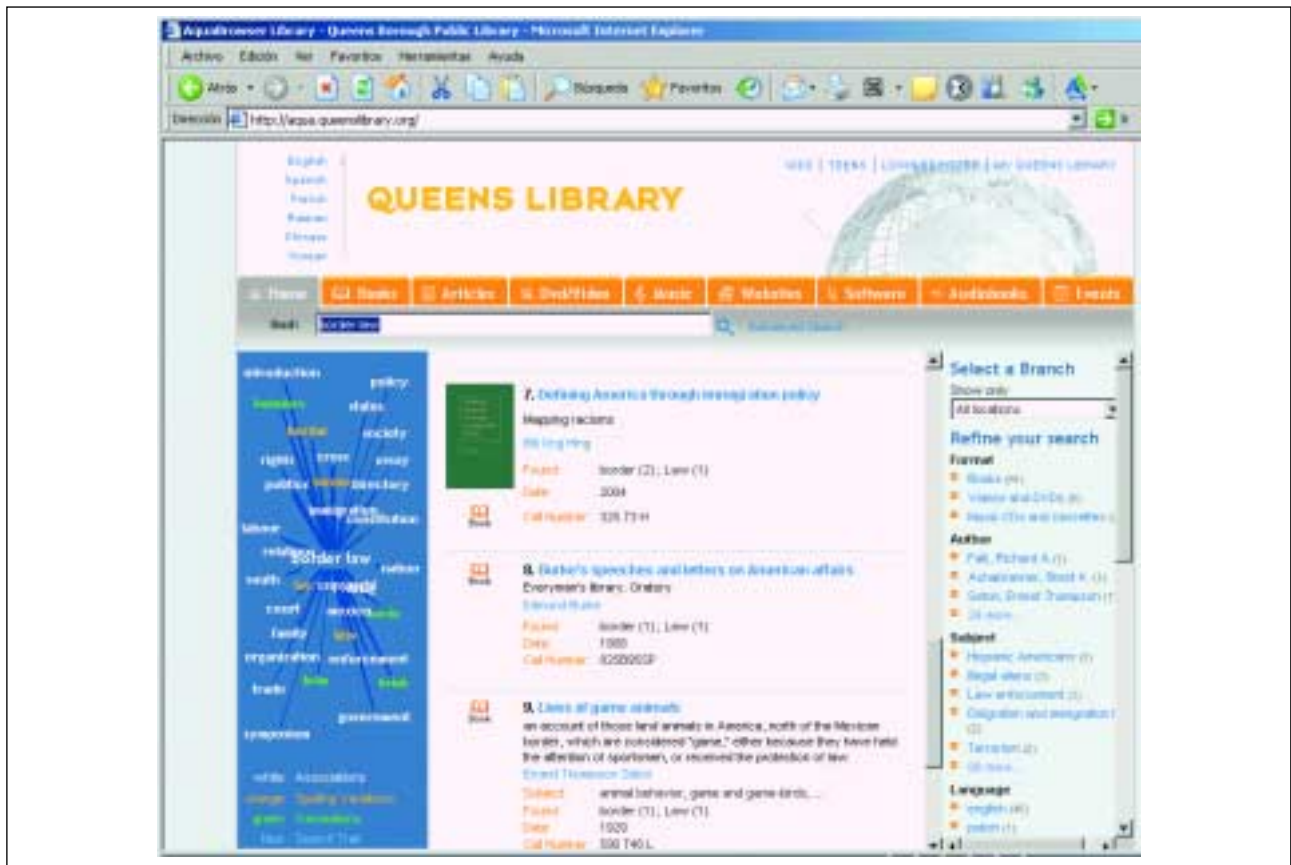
“¿Alguien se ha preguntado alguna vez por qué las interfaces de los opacs son cada vez más ‘lineales’ y las de los servicios de búsqueda en internet tienen mayor contenido gráfico?, ¿nos estamos quedando estancados?”

EL AUMENTO DEL ANCHO DE BANDA, las mejores prestaciones de los navegadores, las ganas de mostrar la información de otra manera que no sea la clásica y aburrida lista de recursos, la lucha por ir más allá... El caso es que cada vez es más fácil encontrar herramientas que permiten visualizar diferentes tipos de información de diversas formas. Tanto es así que en muchos casos se presta más atención al gráfico que se exhibe –por colores, movimiento, dinamismo, etc.– que a la información que está mostrando.

Haciendo un rápido recorrido, habría que mencionar al metabuscador *Kartoo*, pionero en este sector; *WebBrain*, que muestra las categorías del *Open directory project* por medio de un mapa en *Java* que se va regenerando conforme se selecciona una categoría y permite mostrar su estructura arbórea (a propósito, que sobre esos mismos datos *Map.net* realiza un mapa de la información muy curioso); *Grokker* que, además de ser navegador, tiene funciones de metabuscador, agrupando la información que recupera en diferentes cate-



La interfaz de Visual thesaurus estructura perfectamente los datos asociados a cada descriptor. A cada término, además, se le puede incorporar un fichero de sonido mostrando la pronunciación correcta, una imagen para aportar más información en las notas de alcance o, incluso, un vídeo explicativo. Recientemente han incorporado un plugin que inserta una barra temporal, lo que facilita, por ejemplo, la introducción de datos relacionados con el ciclo de vida de un descriptor.



No parece lógico que, tras los logros conseguidos en el campo de la visualización de información, los opacs de las bibliotecas continúen mostrando como resultado de las consultas listas interminables de libros. Aquabrowser juega con las relaciones existentes entre los encabezamientos asignados como materia en cada documento de la biblioteca y las muestra en forma de un árbol, que se regenera como una nueva búsqueda cuando se selecciona una rama en concreto.

gorías que luego visualiza por medio de círculos...

- <http://www.kartoo.com>
- <http://www.webbrain.com>
- <http://dmoz.org/about.html>
- <http://maps.map.net/>
- <http://www.grokker.com/>

Es muy interesante, por ejemplo, el uso que se hace de esta tecnología dentro del mundo de la música. *Liveplasma*, sin ir más lejos, realiza un mapa en el que se agrupan intérpretes o conjuntos por medio de los estilos que los caracterizan. Para conocer qué relación existe entre cada tipo de música el sistema acude a *Amazon*, donde consulta qué otras compras han realizado aquellas personas que han adquirido algún disco de dicho intérprete. También hace algo similar con películas, directores y actores de cine. Teniendo en cuenta lo poco "científico" del sistema empleado para agrupar los conceptos, es bastante fácil encontrarse con resultados muy confusos.

<http://www.liveplasma.com>

Con criterios algo más sólidos se pueden realizar agrupaciones más coherentes. Existen varios servicios en internet que proporcionan la información de diferentes periódicos en forma de mapa. *Newsmap* es una aplicación que presenta las noticias más relevantes del momento extraídas de *Google news* (es especialmente llamativo observar cuánto espacio ocupan determinadas secciones de los diarios en los diferentes países del mundo y en diferentes días de la semana). Por cierto, y perdón por el salto, algo parecido hace *Map of the market* con la información bursátil en los EUA. *10x10* emplea los canales RSS de *Reuters world news*, *BBC world edition* y *New York times international news* para elaborar un mapa fotográfico de la actualidad internacional. El nombre le viene dado de la postal que se crea tras exponer las 100 imágenes (10x10) de otras tantas noticias diferentes. Si una imagen se repite

más de una vez es porque esa noticia ha tenido mucho impacto.

<http://www.marumushi.com/apps/news-map/newsmap.cfm>

<http://news.google.com/>

<http://www.smartmoney.com/marketmap/>

<http://tenbyten.org/10x10.html>

Y de bibliotecas, ¿qué?

Una de las iniciativas más exitosas a la hora de visualizar información dentro de un campo que nos toca más de cerca ha sido *Virtual thesaurus*. Con la versión 3.0 de este magnífico programa en *Java* descubrimos que, efectivamente, es más fácil categorizar y visualizar la información si ésta ya se encuentra estructurada, ¿y qué hay más estructurado que un tesoro?

<http://www.visualthesaurus.com/>

La arquitectura es bastante sencilla. *Virtual thesaurus* trabaja con términos etiquetados en xml o estructurados por medio de una base de datos (*MySQL*, por ejemplo) que muestra en una interfaz que divide la información en varias secciones. En la principal se ofrece el término y todas sus relaciones por medio de un árbol que se va regenerando conforme pinchamos en cualquiera de los conceptos que nos interesan. En la parte de la izquierda aflora la información relativa a las características del concepto seleccionado (si es nombre, verbo, adverbio... las relaciones que existen, etc.) y en la parte superior aparecen las diferentes opciones de la interfaz. Por supuesto, todo esto es totalmente configurable, ya que el software, que está formado por un conjunto de librerías y plugins, es bastante ajustable a cualquier necesidad. Eso sí, la documentación con la que se cuenta es algo limitada.

Aunque el tesoro con el que se puede trabajar en modo online o en cliente (previo pago) es en inglés y, sinceramente, deja mucho que desear, la idea subyacente en esta aplicación es muy interesante. Posiblemente se pueda aplicar a otros proyectos que requieran la visualización de grandes cantidades de datos estructurados. La lástima es el elevado coste y la nula compatibilidad que tiene con *SKOS* (*simple knowledge organisa-*

tion system), la nueva aplicación de rdf para expresar esquemas conceptuales tipo tesoro, taxonomía, glosario o cualquier lenguaje controlado.

<http://www.w3.org/2004/02/skos/>

Para terminar, creo que es necesario hacer mención de *Aquabrowser*, de la empresa holandesa *Medialab*. Se trata de una herramienta que se añade al clásico sistema integrado de gestión bibliotecaria en forma de front-end de búsqueda. El centro tiene toda la información almacenada en su programa propietario (es compatible con varios) donde cataloga, realiza los préstamos y lleva a cabo el resto de funciones típicas en los respectivos módulos. Pero para realizar las consultas en el opac, la interfaz que emplea el usuario es la de *Aquabrowser*.

<http://www.medialab.nl/?page=aquabrowserlibrary/overview>

<http://www.medialab.nl/>

El sistema genera índices propios con el fin de poder realizar diferentes tipos de consulta. Una vez introducida la ecuación de búsqueda en un clásico formulario web, el programa genera una pantalla de resultados que divide la información en tres partes. En el centro de la página se exhiben los resultados coincidentes que, por defecto, ordena por relevancia. Cada registro localizado ofrece una imagen de la portada del libro así como la opción de añadirle alguna anotación personal.

La parte de la izquierda de la interfaz es la más espectacular, y está reservada para un subprograma *Java* que muestra, mediante un árbol que se regenera con cualquier nueva consulta, la relación que existe entre el concepto por el que se ha buscado con otros términos que tienen asociados registros. Dependiendo del color del vínculo que establece dicha relación se está indicando una asociación conceptual, una variación en la escritura, un término traducido, etc. Cada vez que se selecciona uno de esos nodos del árbol se lanza una nueva búsqueda que combina dicho término con el que originó la primera consulta. Como es evidente, cada nueva búsqueda produce un listado de resultados que se sigue mostrando en la parte central de la ventana.

La parte de la derecha está reservada para refinar la consulta. Gracias a esta opción es posible depurar más la consulta por medio de una serie de opciones preestablecidas: sólo mostrar las obras en una localización determinada, con un formato concreto, etc. Lo más novedoso de este sistema es que, automáticamente, genera un listado de otros conceptos que suelen aparecer con el original o con los autores más prolíficos o destacados dentro de dicha área de conocimiento.

El principal problema que presentaba este sistema era la imposibilidad de emplear directamente operadores booleanos en las consultas, algo que ya está resuelto en la última versión, la 2.0, que se encuentra instalada en las bibliotecas públicas de Amsterdam y Arlington.

<http://zoeken.oba.nl>
<http://www.acornweb.org>

Nota: Una primera versión de este texto se distribuyó por la lista lweTel en julio de 2005 y figura en la web:

<http://www.thinkepi.net/repositorio/visualizar-informacion-llego-la-hora-de-las-bibliotecas/>

Jose A. Senso es profesor de las facultades de Biblioteconomía y Documentación, y de Traducción e Interpretación de la Universidad de Granada.

Miembro del Grupo ThinkEPI

jsenso@ugr.es

<http://www.ugr.es/~jsenso>

Representación de los flujos de consulta

Por Catuxa Seoane

En la *Seattle Public Library* (estado de Washington, EUA) se han tomado muy en serio el tema de la visualización de información en los centros bibliotecarios, y con la colaboración del artista **George Legrady** representan casi en tiempo real (cada hora) los flujos de consulta de los documentos, clasificados por la *Dewey*, en visualizaciones animadas a través de 6 pantallas de plasma,

situadas tras el mostrador de referencia. De esta forma pretenden, como dice el proyecto, *Hacer visible lo invisible*, y que por medio de ese escaparate promocionar el préstamo y la consulta de todos sus fondos.

<http://www.spl.org/>

<http://www.librarian.net/tag/legrady>

http://www.vrseattle.com/pages/browse.php?cat_id=339

SMIL 2.1 se convierte en una recomendación del W3C

13 de diciembre de 2005

El *World Wide Web Consortium* anuncia que el *Synchronized Multimedia Integration Language (SMIL 2.1)* será una recomendación. Con *SMIL* (pronunciado "smile"), los autores pueden crear presentaciones y animaciones multimedia integrando audio y vídeo con gráficos y texto. La versión 2.1 incluye un nuevo "perfil móvil" y un "perfil móvil extendido" que mejoran las posibilidades de temporización, maquetación y animación. "Hoy el W3C sienta la base para poder realizar presentaciones multimedia de primera clase para la Web móvil" anunció **Chris Lilley**, del W3C.

El año se despide con el respaldo oficial a

un lenguaje para la representación de información multimedia en internet que admite RDF y modelos de metadatos como Dublin Core para la descripción de recursos audiovisuales. Se consolida así el formato multimedia que se impondrá en la Red, tras la incertidumbre de los últimos años donde formatos como MPEG-7 plantearon una posible alternativa a las propuestas del *Consortio* (autor: JRPA).

<http://www.3w.org>

<http://www.w3.org/TR/2005/REC-SMIL2-20051213/>

Sparql lenguaje de consulta para RDF

28 de noviembre de 2005

El *RDF Data Access Working Group* ha

publicado un borrador de trabajo del *Sparql Query Language for RDF*. *Sparql* (pronunciado “sparkle”) ofrece a desarrolladores y usuarios finales una forma de formular búsquedas y obtener resultados a través de muchos tipos de información: datos personales, redes sociales y metadatos sobre recursos digitales de música e imágenes. *Sparql* también proporciona medios de integrar fuentes diferentes. Véase la página de la web semántica:

<http://www.w3.org/2001/sw/>

Se consolida de esta manera un lenguaje de consulta para RDF quien, tras sus predecesores (principalmente *RDQL*), presenta un diseño más aproximado a las necesidades del usuario real que trabaja con información en RDF y necesita acceder a ella mediante un lenguaje sólido, flexible y lo suficientemente bien diseñado como para adaptarse a las necesidades de la comunidad que está desarrollando la web semántica. Al igual que en su día la consolidación de SQL mejoró la integración y el trabajo diario con las bases de datos, *Sparql* permitirá cotidianizar el uso de la Web semántica más allá de los entornos experimentales (autor: JRPA).

<http://www.3w.org>

<http://www.w3.org/RDF/>

<http://www.w3.org/TR/2005/WD-rdf-sparql-query-20051123/>

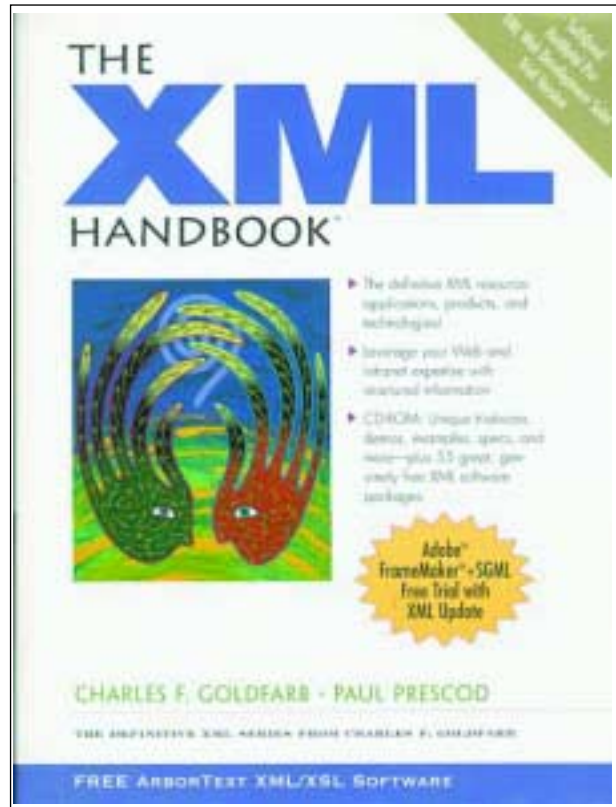
Simple knowledge organization system (SKOS)

4 de noviembre de 2005

El *Semantic Web Best Practices and Deployment Working Group* ha publicado los borradores de trabajo *SKOS core guide* y *SKOS core vocabulary specification*. Explican cómo expresar esquemas de clasificación, tesauros, listas de encabezamientos de materias, taxonomías, terminologías, glosarios y otros tipos de vocabulario controlado en RDF. Los anteriores trabajos sobre SKOS habían sido patrocinados por el proyecto Europeo *SWAD-Europe*. Visitar la página de la web semántica.

<http://www.w3.org/TR/2005/WD-swbp-skos-core-guide-20051102/>

<http://www.w3.org/TR/2005/WD-swbp-skos-core-spec-20051102/Overview.html>



XML Handbook

<http://www.w3.org/2001/sw/Europe/>

<http://www.w3.org/2001/sw/>

Sin duda *SKOS-Core* es la iniciativa del *Consortio* más cercana al mundo de la Documentación. Los continuos borradores de trabajo aparecidos a lo largo del año muestran como la evolución permanente de esta especificación está definiendo un contexto dentro de la web semántica en la que tesauros, listas de encabezamientos y esquemas de clasificación tendrán cabida junto a sus hermanos mayores, las ontologías. Tras la incertidumbre que rodeó a *SKOS-Core* con el fin del proyecto *SWAD-Europe*, vemos con alegría que el proyecto goza de buena salud, ya en el seno del *W3c* (autor: JRPA).

Office de Microsoft adopta XML como estándar

“Hacer que XML sea el formato de archivo por defecto de *Office* es para mí la culminación de un sueño de 35 años” ha declarado **Charles F. Goldfarb**, el inventor del lenguaje XML y autor de ‘*The XML Handbo-*

ok', quien añadió que "en 1970 sólo existía un sistema que podía compartir documentos. Ahora Microsoft está haciendo posible que cientos de millones de personas creen de forma habitual XML que pueda interoperar con toda clase de sistemas back-end y servicios Web. Creo que en el futuro existirá un nuevo conjunto de escenarios de información compartida avanzada, con flujos de trabajo mejorados y una colaboración individual y organizacional reforzada".

La adopción de estándares por parte de Microsoft siempre es una buena noticia, y

más en este caso donde afectará a gran parte de la información generada en el mundo todos los días. Sin duda esta es una buena noticia para todos aquellos centros de documentación que llevan años intentando integrar los formatos de Office en sus aplicaciones de gestión de información, ya que convierten el formato oscuro e impenetrable que siempre ha sido Office en algo un poco más legible. El reto sintáctico ya está conseguido, ahora bien, ocurrirá lo mismo con el reto semántico, el tiempo nos lo dirá.

<http://irsweb.blogspot.com/>